

○東京都美術館条例

○Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art  
Museum

昭和三九年三月三十一日

March 31, 1964

条例第一一七号

Ordinance No. 117

改正 昭和四二年一月二四日条例第八号

Amendments Ordinance No. 8 of January 24, 1967

昭和四九年一二月二〇日条例第一三四号

Ordinance No. 134 of December 20, 1974

昭和五三年九月一六日条例第六五号

Ordinance No. 65 of September 16, 1978

昭和五三年一二月二五日条例第一〇四号

Ordinance No. 104 of December 25, 1978

昭和五七年三月三〇日条例第三二号

Ordinance No. 32 of March 30, 1982

昭和六〇年三月三〇日条例第二六号

Ordinance No. 26 of March 30, 1985

平成元年三月三十一日条例第五一号

Ordinance No. 51 of March 31, 1989

平成四年三月三十一日条例第五六号

Ordinance No. 56 of March 31, 1992

平成八年三月二九日条例第三三号

Ordinance No. 33 of March 29, 1996

平成一〇年一二月二五日条例第一二五号

Ordinance No. 125 of December 25, 1998

平成一四年三月二九日条例第五一号

Ordinance No. 51 of March 29, 2002

平成一六年三月三十一日条例第四一号

Ordinance No. 41 of March 31, 2004

平成一七年三月三十一日条例第二九号

Ordinance No. 29 of March 31, 2005

平成二二年三月三十一日条例第三三号

Ordinance No. 33 of March 31, 2010

東京都美術館条例を公布する。

The Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum is hereby promulgated.

東京都美術館条例

Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum  
(設置)

(Establishment)

第一条 都民のための美術の振興を図るため、東京都美術館(以下「館」という。)を東京都台東区上野公園八番三十六号に設置する。

Article 1 The Tokyo Metropolitan Art Museum (hereinafter referred to as the “Museum”) is established at 8-36, Ueno Park, Taito-ku, Tokyo to promote art for the residents of Tokyo.

(昭四二条例八・昭四九条例一三四・昭五三条例六五・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 8 of 1967, Ordinance No. 134 of 1974, and Ordinance No. 65 of 1978)

(事業)

(Activities)

第二条 館は、前条の目的を達成するため、次の事業を行う。

Article 2 In order to achieve the purpose set forth in the preceding Article, the Museum carries out the following activities:

一 美術作品その他の美術に関する資料(以下「美術作品等」という。)の収集、保管、展示及び利用に関すること。

(i) matters related to the collection, storage, display, and use of art works and other materials related to art (hereinafter referred to as “art works, etc.”);

二 美術に関する調査及び研究に関すること。

(ii) matters related to research and studies related to art;

三 美術に関する図書の収集、保管及び利用に関すること。

(iii) matters related to the collection, storage, and use of books related to art;

四 美術に関する講演会、講習会等の主催及び援助に関すること。

(iv) matters related to the hosting and support of lectures, courses, etc. related to art;

五 館の使用に関すること。

(v) matters related to the use of the Museum; and

六 前各号に掲げるもののほか、目的を達成するために必要な事業

(vi) beyond what is set forth in each of the preceding items, activities necessary to achieve the purpose.

(昭四九条例一三四・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 134 of 1974)

(使用の承認)

(Approval of Use)

第三条 文化の振興に資する展覧会、講演会、講習会、研究会及び美術の創作等のために、館の施設及び附帯設備(以下「施設等」という。)を使用しようとする者は、東京都規則(以下「規則」という。)に定めるところにより申請し、知事の承認を受けなければならない。

Article 3 (1) Those who intend to use the Museum's facilities and ancillary equipment (hereinafter referred to as "facilities, etc.") to hold exhibitions, lectures, courses, study groups, and creation of art, etc. that contribute to the promotion of culture shall apply pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Regulations (hereinafter referred to as the "Regulations"), and receive approval from the governor.

2 知事は、次の各号のいずれかに該当するときは、前項の使用の承認をしないことができる。

(2) The governor may refuse the approval of use set forth in the preceding paragraph if any of the following items apply:

一 館の秩序を乱すおそれがあると認められるとき。

(i) when it is deemed that there is a risk of disrupting the order of the Museum;

二 館の管理上支障があると認められるとき。

(ii) when it is deemed that there is a problem with regard to the management of the Museum;

三 申請に係る施設等を知事が必要と認める事業に使用するとき。

(iii) when the facilities, etc. pertaining to the application are used for projects deemed necessary by the governor; or

四 前三号に掲げるもののほか、知事が不適當と認めるとき。

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, when the governor deems it inappropriate.

(平一四条例五一・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(利用料金等)

(Usage Fees)

第四条 前条第一項の承認を受けた者(以下「使用者」という。)は、指定管理者(第十三条第一項に規定する指定管理者をいう。以下この条から第六条までにおいて同じ。)に、その利用に係る料金(以下「利用料金」という。)を前納しなければならない。ただし、指定管理者が特別の理由があると認めるときは、後納することができる。

Article 4 (1) Those who have obtained the approval under paragraph (1) of the preceding Article (hereinafter referred to as "users") shall pay in advance the fees

pertaining to the use of the Museum (hereinafter referred to as the “usage fees”) to the designated manager (referring to the designated manager prescribed in Article 13, paragraph (1); the same applies hereinafter from this Article through Article 6).

However, if the designated manager deems that there is a special reason, payment can be made later.

- 2 利用料金の額は、別表に定める額の範囲内において、あらかじめ知事の承認を得て、指定管理者が定めるものとする。

(2) The amount of the usage fees is to be determined by the designated manager with prior approval from the governor within the amount specified in the Attached Table.

- 3 利用料金は、指定管理者の収入とする。

(3) Usage Fees are to be the income of the designated manager.

- 4 指定管理者は、必要があると認めるときは、あらかじめ知事の承認を得て、利用に係る予納金(以下「利用予納金」という。)を収受することができる。

(4) When a designated manager deems it necessary, the designated manager may receive a prepayment pertaining to the use with prior approval from the governor (hereinafter referred to as the “usage deposit.”)

- 5 利用予納金は、利用料金に充当するものとする。

(5) The usage deposits are to be applied to the usage fees.

(平一四条例五一・全改、平一六条例四一・平一七条例二九・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 51 of 2002; partially amended by Ordinance No. 41 of 2004, and Ordinance No. 29 of 2005)

(利用料金の減額又は免除)

(Reduction or Exemption of Usage Fees)

第五条 指定管理者は、規則で定めるときその他指定管理者が特別の理由があると認めるときは、利用料金を減額し、又は免除することができる。

Article 5 The designated manager may reduce or exempt the usage fees when provided by the Regulations or when the designated manager deems that there is a special reason.

(平一四条例五一・全改、平一七条例二九・一部改正)

(Totally amended by Ordinance No. 51 of 2002; partially amended by Ordinance No. 29 of 2005)

(利用料金の不還付)

(Non-refund of Usage Fees)

第六条 指定管理者は、既納の利用料金又は利用予納金を還付しないものとする。ただし、指定管理者は、正当な理由があるときその他特に必要があると認めるときは、その全部

又は一部を還付することができる。

**Article 6** The designated manager is not to refund already paid usage fees or usage deposits. However, the designated manager may refund all or part of the amount when there are reasonable grounds or when the designated manager finds it particularly necessary.

(平一四条例五一・追加、平一七条例二九・一部改正)

(Added by Ordinance No. 51 of 2002; partially amended by Ordinance No. 29 of 2005)

(使用権の譲渡禁止)

(Prohibition of the Transfer of Usage Rights)

第七条 使用者は、使用の権利を譲渡し、又は転貸してはならない。

**Article 7** The user shall not transfer or sublease the right of use.

(平一四条例五一・旧第六条繰下・一部改正)

(Former Article 6 moved down and partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(施設等の変更禁止)

(Prohibition of Changes to Facilities)

第八条 使用者は、施設等に特別の設備をし、又は変更を加えてはならない。ただし、あらかじめ知事の承認を受けたときは、この限りでない。

**Article 8** The user shall not install any special equipment or make any changes to the facility. However, this does not apply when prior approval is obtained from the governor.

(平一四条例五一・旧第七条繰下・一部改正)

(Former Article 7 moved down and partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(使用の取消し等)

(Revocation of Use)

第九条 次の各号のいずれかに該当するときは、知事は使用の承認を取り消し、又は使用を制限し、若しくは停止することができる。

**Article 9** The governor may revoke approval for use, restrict use, or suspend use if any of the following items apply:

一 使用の目的に違反したとき。

(i) when the purpose of the use is violated;

二 この条例又は知事の指示に違反したとき。

(ii) when this Ordinance or the governor's instructions are violated;

三 善良の風俗を害するおそれがあると認めたとき。

(iii) when it is deemed that there is a risk of harming good morals;

四 災害その他の事故により館の使用ができなくなつたとき。

(iv) when the Museum becomes unusable due to a disaster or other accident; or

五 工事その他の都合により、知事が特に必要と認めたとき。

(v) when the governor deems it particularly necessary due to construction or other circumstances.

(平一四条例五一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(原状回復の義務)

(Obligation of Restoration)

第十条 使用者は、使用を終了したときは、使用した施設等を原状に回復しなければならない。前条の規定により使用の承認を取り消され、又は使用を停止されたときも、同様とする。

Article 10 When the user has finished using the facilities, etc., the user shall restore the facilities, etc. to their original condition. The same applies when approval for use is revoked or suspension of use is ordered pursuant to the provisions of the preceding Article.

(平一四条例五一・一部改正)

(Partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(賠償)

(Compensation)

第十一条 館に損害を与えた者は、その損害を賠償しなければならない。ただし、知事は、やむを得ない理由があると認めたときは、賠償額を減額し、又は免除することができる。

Article 11 Those who cause damage to the Museum shall compensate for the damage. However, the governor may reduce or exempt the amount of compensation when the governor deems that there is an unavoidable reason.

(昭四九条例一三四・全改、平一四条例五一・一部改正)

(Fully amended by Ordinance No. 134 of 1974; partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(入館の制限及び退館)

(Restrictions on Admission and Leaving the Building)

第十二条 次の各号のいずれかに該当するときは、知事は、入館を禁じ、又は退館をさせることができる。

Article 12 The governor may prohibit a person for entering or order a person to leave the building when any of the following items apply:

一 他人に迷惑をかけ、又は展示品若しくは施設設備等を損壊するおそれがあると認めたとき。

(i) when it is deemed that there is a risk of causing trouble to others or damaging exhibits or facilities or equipment of the Museum; or

二 前号のほか、管理上支障があると認めたとき。

(ii) beyond the preceding item, when it is deemed that there is a problem with the management of the Museum.

(昭四九条例一三四・追加、平一四条例五一・一部改正)

(Added by Ordinance No. 134 of 1974; partially amended by Ordinance No. 51 of 2002)

(指定管理者による管理)

(Management by Designated Manager)

第十三条 知事は、地方自治法(昭和二十二年法律第六十七号)第二百四十四条の二第三項の規定により、法人その他の団体であつて知事が指定するもの(以下「指定管理者」という。)に、館の管理運営に関する業務のうち、次に掲げるものを行わせることができる。

Article 13 (1) Pursuant to the provisions of Article 244-2, paragraph (3) of the Local Autonomy Act (Act No. 67 of 1947), the governor may have a corporation or other organization designated by the governor (hereinafter referred to as a “designated manager”) perform, among the duties related to the management and administration of the Museum, the duties set forth below:

一 第二条各号に掲げる事業に関する業務

(i) duties related to the activities set forth in each item of Article 2;

二 館の施設、設備及び物品の維持管理に関する業務

(ii) operations related to the maintenance and management of the Museum's facilities, equipment, and properties; and

三 前二号に掲げるもののほか、知事が特に必要と認める業務

(iii) beyond what is set forth in the preceding two items, duties that the governor deems particularly necessary

2 知事は、次に掲げる業務を指定管理者に行わせることができる。

(2) The governor may have the designated manager perform the duties set forth below:

一 第三条第一項の規定により、施設等の使用の承認をすること又は同条第二項の規定により、同項第一号若しくは第二号に該当するとき、施設等を必要と認める事業に使用するとき、その他使用を不適当と認めるときに、使用の承認をしないこと。

(i) granting approval for the use of a facility, etc., pursuant to the provisions of Article 3,

paragraph (1), or denying approval for use when the use falls under item (i) or (ii) of the same paragraph, when the facilities, etc., are used for activities that are deemed necessary, or when the use is deemed inappropriate, pursuant to the provisions of paragraph (2) of the same Article;

二 第八条ただし書の規定により、施設等に特別の設備をし、又は変更を加えることについて承認をすること。

(ii) pursuant to the provisions of the proviso to Article 8, giving approval to the installation of special equipment or changes to facilities, etc.;

三 第九条の規定により、同条第一号若しくは第四号に該当するとき、同条第三号に該当すると認めたとき、使用者がこの条例若しくは指定管理者の指示に違反したとき、又は工事その他の都合により特に必要と認めたときに、使用の承認を取り消し、又は使用を制限し、若しくは停止すること。

(iii) pursuant to the provisions of Article 9, revoking approval of use, restricting use, or ordering suspension of use, when it falls under item (i), item (iii), or item (iv) of the same Article, when the user violates this Ordinance or fails to comply with the instructions of the designated manager, or when it is deemed particularly necessary due to construction or other circumstances; or

四 第十二条の規定により、同条各号に該当すると認めて、入館を禁じ、又は退館をさせること。

(iv) pursuant to the provisions of Article 12, prohibiting those deemed to fall under any of the items of the same Article from entering the Museum or ordering them to leave.

3 前項第一号の業務を指定管理者が行う場合において、申請に係る施設等を知事が必要と認める事業に使用するときは、指定管理者は、使用の承認をしないことができる。

(3) when a designated manager performs the duties set forth in item (i) of the preceding paragraph, and the facilities, etc., pertaining to the application are to be used for an activity deemed necessary by the governor, the designated manager may deny approval of use.

(平一七条例二九・全改)

(Totally amended by Ordinance No. 29 of 2005)

(指定管理者の指定)

(Designation of Designated Manager)

第十四条 指定管理者としての指定を受けようとする者は、規則で定めるところにより、知事に申請しなければならない。

Article 14 (1) Those who intend to be designated as a designated manager shall apply to the governor pursuant to the provisions of the Regulations.

2 知事は、前項の規定による申請があつたときは、次に掲げる基準により最も適切に館



の管理運営を行うことができると認める者を指定管理者に指定するものとする。

- (2) When the governor receives an application pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the governor is to designate a corporation or other organization that is deemed to be able to most appropriately manage and administrate the Museum based on the criteria set forth below as the designated manager:
- 一 前条第一項各号に掲げる業務について相当の知識及び経験を有する者を当該業務に従事させることができること。
  - (i) being able to assign those with considerable knowledge and experience to the duties set forth in each item of paragraph (1) of the preceding Article;
  - 二 安定的な経営基盤を有していること。
  - (ii) having a stable management base;
  - 三 館の効用を最大限に発揮するとともに、効率的な管理運営ができること。
  - (iii) being able to maximize the effectiveness of the Museum and to conduct efficient management and administration;
  - 四 利用者のサービス向上を図ることができること。
  - (iv) being able to improve services for users;
  - 五 関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営ができること。
  - (v) being able to comply with the provisions of relevant laws, regulations and Ordinances, and to conduct appropriate management and administration; and
  - 六 前各号に掲げるもののほか、規則で定める基準
  - (vi) beyond what is set forth in each of the preceding items, the standards specified in the Regulations.
- 3 知事は、前項の規定による指定をするときは、効率的な管理運営を考慮し、指定の期間を定めるものとする。

- (3) When making a designation under the preceding paragraph, the governor is to determine the period of designation, taking into consideration efficient management and administration.

(平一七条例二九・追加)

(Added by Ordinance No. 29 of 2005)

(知事の調査及び指示)

(Governor's Investigation and Instructions)

第十五条 知事は、館の管理運営の適正を期するため、指定管理者に対して、当該管理運営の業務又は経理の状況に関し定期に、若しくは必要に応じて臨時に報告を求め、実地について調査し、又は必要な指示をすることができる。

Article 15 In order to ensure proper management and administration of the Museum, the governor may request the designated manager to report periodically, or on an

ad-hoc basis as necessary, on the status of duties or accounting of that management and administration, investigate the actual site, or give necessary instructions.

(平一七条例二九・追加)

(Added by Ordinance No. 29 of 2005)

(指定管理者の指定の取消し等)

(Revocation of the Designation of Designated Managers)

第十六条 知事は、指定管理者が次の各号のいずれかに該当するときは、第十四条第二項の規定による指定を取り消し、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部の停止を命ずることができる。

Article 16 When the designated manager falls under any of the following items, the governor may revoke the designation under the provisions of Article 14, paragraph (2), or order the suspension of all or part of the management and administration duties for a specified period:

一 管理運営の業務又は経理の状況に関する知事の指示に従わないとき。

(i) when the designated manager does not comply with the governor's instructions regarding management and administration or accounting status;

二 第十四条第二項各号に掲げる基準を満たさなくなつたと認めるとき。

(ii) when it is deemed that the standards set forth in each item of Article 14, paragraph (2) are no longer met;

三 第十八条第一項各号に掲げる管理運営の基準を遵守しないとき。

(iii) when the management and administration standards set forth in each item of Article 18, paragraph (1) are not complied with; or

四 前三号に掲げるもののほか、当該指定管理者による管理運営を継続することが適当でないと認めるとき。

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, when it is deemed inappropriate to continue management and administration by that designated manager.

2 前項の規定により指定管理者の指定を取り消し、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部(利用料金の収受を含む場合に限る。)の停止を命じた場合等で、知事が臨時に館の管理運営を行うときに限り、新たに指定管理者を指定し、又は当該停止の期間が終了するまでの間、知事は、別表に定める額の範囲内において、知事が定める使用料を徴収する。

(2) When the governor revokes the designation of the designated manager pursuant to the provisions of the preceding paragraph, or orders the suspension of all or part of the management and administration (limited to if it includes the collection of usage fees) for a specified period of time and only when the governor temporarily performs

the management and administration of the Museum, the governor collects the royalties determined by the governor within the amounts specified in Attached Table, until the designation of a new designated manager, or until the end of that suspension period.

- 3 前項の場合にあつては、第四条第一項、第四項及び第五項、第五条並びに第六条の規定を準用する。この場合において、第四条第一項中「指定管理者(第十三条第一項に規定する指定管理者をいう。以下この条から第六条までにおいて同じ。)」とあるのは「知事」と、「その利用に係る料金(以下「利用料金」という。)」とあるのは「使用料」と、「指定管理者が」とあるのは「知事が」と、同条第四項中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「あらかじめ知事の承認を得て、利用に係る予納金(以下「利用予納金」という。)」とあるのは「予納金」と、「収受する」とあるのは「徴収する」と、同条第五項中「利用予納金は、利用料金」とあるのは「予納金は、使用料」と、第五条中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「利用料金」とあるのは「使用料」と、第六条中「指定管理者」とあるのは「知事」と、「利用料金又は利用予納金」とあるのは「使用料又は予納金」と読み替えるものとする。

- (3) In the case referred to in the preceding paragraph, the provisions of Article 4, paragraphs (1), (4) and (5), Article 5 and Article 6 apply mutatis mutandis. In this case, in Article 4, paragraph (1), “designated manager (referring to the designated manager prescribed in Article 13, paragraph (1); the same applies hereinafter from this Article through Article 6)” is to be read as “governor,” “fees pertaining to the use (hereinafter referred to as the “usage fees”)” as “royalties”, and “designated manager” as “governor”; in paragraph (4) of the same Article, “designated manager” is to be read as “governor”, “prepayment pertaining to the use with prior approval from the governor (hereinafter referred to as “usage deposit”)” as “deposit”, and “receive” as “collect”; in paragraph (5) of the same Article, “usage deposits are to be applied to the usage fees” is to be read as “deposits are to be applied to the royalties”; in Article 5, “designated manager” is to be read as “governor”, and “usage fees” as “royalties”; in Article 6, “designated manager” is to be read as “governor”, and “usage fees or usage deposits” as “royalties or deposits”.

(平一七条例二九・追加)

(Added by Ordinance No. 29 of 2005)

(指定管理者の公表)

(Public Announcement of the Designated Manager)

第十七条 知事は、指定管理者を指定し、若しくは指定を取り消したとき、又は期間を定めて管理運営の業務の全部若しくは一部の停止を命じたときは、遅滞なくその旨を告示するものとする。

Article 17 When the governor designates a designated manager or revokes the

designation, or when the suspension of all or part of management administration for a specified period is ordered, the governor is to give public notice to that effect without delay.

(平一七条例二九・追加)

(Added by Ordinance No. 29 of 2005)

(管理運営の基準等)

(Management and Administration Standards)

第十八条 指定管理者は、次に掲げる基準により、館の管理運営に関する業務を行わなければならない。

Article 18 (1) The designated manager shall perform duties related to the management and administration of the museum in accordance with the standards set forth below:

一 関係法令及び条例の規定を遵守し、適正な管理運営を行うこと。

(i) complying with the provisions of relevant laws, regulations and ordinances and conducting appropriate management and administration;

二 都民の平等な利用を確保すること。

(ii) ensuring equal use by Tokyo residents;

三 利用者に対して適切なサービスの提供を行うこと。

(iii) providing appropriate services to users;

四 館の施設、設備及び物品の維持管理を適切に行うこと。

(iv) appropriately maintaining and managing the Museum's facilities, equipment, and properties;

五 業務に関連して取得した利用者の個人に関する情報を適切に取り扱うこと。

(v) appropriately handling personal information of users obtained in connection with duties; and

六 前各号に掲げるもののほか、別途知事が定める管理運営に関する基準を満たすこと。

(vi) beyond what is set forth in the preceding items, being able to meet the standards for management and administration separately determined by the governor.

2 知事は、次に掲げる事項について、指定管理者と協定を締結するものとする。

(2) The governor is to conclude an agreement with designated managers regarding the matters set forth below:

一 前項各号に掲げる基準に関し必要な事項

(i) necessary matters regarding the standards set forth in each item of the preceding paragraph;

二 業務の実施に関する事項

(ii) matters regarding duties performing;

三 事業の実績報告に関する事項

(iii) matters regarding the reporting on performance of duties; and

四 前三号に掲げるもののほか、館の管理運営に関し必要な事項

(iv) beyond what is set forth in the preceding three items, necessary matters related to the management and administration of the Museum.

(平一七条例二九・追加)

(Added by Ordinance No. 29 of 2005)

(委任)

(Mandate)

第十九条 この条例の施行について必要な事項は、規則で定める。

Article 19 Matters necessary for the enforcement of this Ordinance are specified by the Regulations.

(昭四九条例一三四・旧第十三条繰下、平八条例三三・旧第十六条繰下、平一四条例五一・旧第十七条繰上・一部改正、平一七条例二九・旧第十四条繰下)

(Former Article 13 moved down by Ordinance No. 134 of 1974; former Article 16 moved down by Ordinance No. 33 of 1996; former Article 17 moved up and partially amended by Ordinance No. 51 of 2002; former Article 14 moved down by Ordinance No. 29 of 2005)

付 則

Supplementary Provisions

1 この条例は、昭和三十九年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1964.

2 東京都美術館使用条例(昭和二十一年十月東京都規則第四十二号)は、廃止する。

(2) The Tokyo Metropolitan Art Museum Usage Ordinance (Tokyo Metropolitan Government Regulation No. 42, October 1946) is hereby repealed.

3 この条例施行の際、現に使用の承認を受けている者については、この条例による承認を受けたものとみなす。

(3) When this Ordinance comes into effect, those who have already received approval for use are deemed to have received approval under this Ordinance.

4 従前の東京都美術館は、この条例による東京都美術館となり、同一性をもつて存続するものとする。

(4) The former Tokyo Metropolitan Art Museum becomes the Tokyo Metropolitan Art Museum under this Ordinance and is to continue to exist with the same identity.

付 則(昭和四二年条例第八号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 8 of 1967)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(昭和四九年条例第一三四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 134 of 1974)

1 この条例は、昭和五十年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1975.

2 この条例による改正前の東京都美術館条例第一条に定める位置に所在する東京都美術館は、この条例による改正後の東京都美術館条例の規定にかかわらず、従前の例により、昭和五十年九月十日まで利用に供するものとする。

(2) Notwithstanding the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum as amended by this Ordinance, with regard to the service of the Tokyo Metropolitan Art Museum located in the location specified in Article 1 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern until September 10, 1975.

附 則(昭和五三年条例第六五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 65 of 1978)

この条例は、公布の日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

附 則(昭和五三年条例第一〇四号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 104 of 1978)

1 この条例は、昭和五十四年二月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of February 1, 1979.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(昭和五七年条例第三二号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 32 of 1982)

1 この条例は、昭和五十七年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1982.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those

who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(昭和六〇年条例第二六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 26 of 1985)

- 1 この条例は、昭和六十年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1985.
- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。
- (2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(平成元年条例第五一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 51 of 1989)

- 1 この条例は、平成元年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1989.
- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。
- (2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(平成四年条例第五六号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 56 of 1992)

- 1 この条例は、平成四年四月一日から施行する。
- (1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1992.
- 2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。
- (2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(平成八年条例第三三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 33 of 1996)

- 1 この条例は、平成八年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1996.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use under the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(平成一〇年条例第一二五号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 125 of 1998)

1 この条例は、平成十一年四月一日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of April 1, 1999.

2 この条例の施行の際、この条例による改正前の東京都美術館条例の規定により、既に施設の使用の承認を受けている者の使用料については、なお従前の例による。

(2) When this Ordinance comes into effect, with regard to the usage fees for those who have already received an approval for use of facilities pursuant to the provisions of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, prior laws continue to govern.

附 則(平成一四年条例第五一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 51 of 2002)

この条例は、平成十四年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2002.

附 則(平成一六年条例第四一号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 41 of 2004)

この条例は、平成十六年四月一日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 1, 2004.

附 則(平成一七年条例第二九号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 29 of 2005)

1 この条例は、公布の日から施行する。

(1) This Ordinance comes into effect as of the date of promulgation.

2 この条例による改正前の東京都美術館条例第四条、第五条及び第十三条の規定は、平成十八年九月一日(同日前にこの条例による改正後の東京都美術館条例第十四条第二項の規定により指定管理者の指定をした場合にあっては、当該指定の日)までの間は、なおその効力を有する。

(2) The provisions of Article 4, Article 5 and Article 13 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance shall remain in force until September 1, 2006 (when prior to that date, a



designated manager has been designated pursuant to Article 14, paragraph (2) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art as amended by this Ordinance, the date of that designation).

- 3 この条例の施行の日から前項に規定する日までの間、この条例による改正後の東京都美術館条例第六条の規定中「指定管理者」とあるのは「東京都美術館条例の一部を改正する条例(平成十七年東京都条例第二十九号)附則第二項の規定により、なお効力を有することとされる同条例による改正前の東京都美術館条例第十三条第一項の規定により委託を受けた管理受託者」とする。

- (3) During the period from the effective date of this Ordinance to the date prescribed in the preceding paragraph, the term “designated manager” in Article 6 of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum as amended by this Ordinance is to be replaced with “management trustee entrusted under Article 13, paragraph (1) of the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum prior to amendment by this Ordinance, that is to remain in force pursuant to paragraph (2) of the Supplementary Provisions of the Ordinance Partially Amending the Tokyo Metropolitan Government Ordinance on the Tokyo Metropolitan Art Museum (the Tokyo Metropolitan Government Ordinance No.29 of 2005).”

附 則(平成二二年条例第三三号)

Supplementary Provisions (Ordinance No. 33 of 2010)

この条例は、平成二十二年四月五日から施行する。

This Ordinance comes into effect as of April 5, 2010.

別表(第四条、第十六条関係)

Attached table (Related to Articles 4 and 16)

(平一四条例五一・追加、平一六条例四一・旧別表第一・一部改正、平一七条例二九・平二二条例三三・一部改正)

(Added by Ordinance No. 51 of 2002; former Attached Table 1 partially amended by Ordinance No. 41 of 2004; partially amended by Ordinance No. 29 of 2005, and Ordinance No. 33 of 2010)

区分 Classification		単位 Unit	金額 Amount
施設 Facility	公募展示室 Public exhibition room	全階全室一日 All rooms on all floors for one day	九一二、〇〇〇円 912,000 yen
		一室一日	七六、〇〇〇円

	One room for one day	76,000 yen
企画展示室 Special exhibition room	一日 1 day	一九六、八八〇円 196,880 yen
ギャラリー Gallery	全室一日 All rooms for one day	一一八、四五〇円 118,450 yen
	一室一日 One room for one day	四一、二二〇円 41,220 yen
搬入出審査室 Loading/unloading inspection room	全室一日 All rooms for one day	二七〇、〇〇〇円 270,000 yen
	一室一日 One room for one day	六七、五〇〇円 67,500 yen
搬入出倉庫 Loading/unloading warehouse	全室一日 All rooms for one day	一一、七〇〇円 11,700 yen
	一室一日 One room for one day	三、九〇〇円 3,900 yen
展覧会事務室 Exhibition administrative office	全室一日 All rooms for one day	四九、九九〇円 49,990 yen
	一室一日 One room for one day	四、九〇〇円 4,900 yen
作品収納室 Art work storage room	全室一日 All rooms for one day	四〇、五〇〇円 40,500 yen
	一室一日 One room for one day	四、五〇〇円 4,500 yen
講堂 Auditorium	一日 1 day	三五、二〇〇円 35,200 yen
スタジオ Studio	全室一日 All rooms for one day	三五、二四〇円 35,240 yen
	一室一日 One room for one day	一五、二六〇円 15,260 yen
ロビー、エントランスホールその他の施設(規則で定める施設又は部分を除く。) Lobby, entrance hall and other facilities (excluding facilities or parts specified	一平方メートル一日 1 square meter per day	一〇〇円 100 yen

	by the Regulations)		
附帯設備 Ancillary equipment	一台、一組、一式又は一キロ ワット一日 1 unit of various kinds of ancillary equipment or 1 kilowatt per day	六、四〇〇円 6,400 yen	